



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 27 czerwca 2022 r.

Poz. 626

UMOWA

Kraju-Gospodarza w przedmiocie zobowiązań, które zostaną przyjęte przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Organizację Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) w związku z 33. sesją Regionalnej Konferencji FAO dla Europy,

podpisana w Warszawie dnia 8 maja 2022 r.

Poniższe postanowienia określają zobowiązania przyjęte przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej, dalej zwany „Rządem Kraju-Gospodarza”, oraz przez Organizację Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia i Rolnictwa, dalej zwaną „FAO”, łącznie zwane „Stronami”. Celem niniejszej Umowy Kraju-Gospodarza (Umowa) jest ułatwienie przeprowadzenia 33. sesji Regionalnej Konferencji FAO dla Europy (ERC) oraz Konsultacji z Organizacjami Społeczeństwa Obywatelskiego (CSO), które odbędą się w Rzeczypospolitej Polskiej, **dalej zwane „Konferencją”**, w ramach Regularnego Programu FAO.

ERC odbędzie się w Łodzi w dniach od 10 do 13 maja 2022 roku. Konsultacje CSO odbędą się w Łodzi w dniach od 8 do 9 maja 2022 roku.

Ze względu na sytuację pandemiczną i ograniczenia podróży w regionie, okoliczności, w jakich odbędzie się ERC — format fizyczny, online albo hybrydowy — pozostają otwarte i zostaną ustalone w porozumieniu z Rządem Kraju-Gospodarza po uzyskaniu dalszych informacji¹.

Kopia „Standardowych wytycznych w sprawie Ustaleń dotyczących Regionalnych Konferencji FAO”, zawierających dalsze szczegółowe informacje na temat personelu, usług i obiektów, o których mowa w niniejszej Umowie, zostanie przekazana bezpośrednio powołanemu przez Rząd Oficerowi Łącznikowemu Rządu, o którym mowa w poniższym artykule 4 pkt 1 Umowy, przed rozpoczęciem Konferencji.

¹ Konferencja będzie zorganizowana zgodnie z wymogami krajowymi oraz protokołem FAO-COVID.

FAO odpowiada za zorganizowanie Konferencji, wystosowanie wszystkich zaproszeń i dystrybucję wstępnego porządku obrad.

Zaproszeni zostaną przedstawiciele wszystkich 54 członków FAO regionu Europy i Azji Środkowej, jak również przedstawiciele obserwatorów z listy w Załączniku A.

Ponadto zgodnie z *Konstytucją Organizacji Narodów Zjednoczonych do Spraw Wyżywienia i Rolnictwa* z dnia 16 października 1945 roku (Konstytucja FAO), Ogólnymi Regułami i Procedurami FAO inni członkowie, jak również organizacje międzynarodowe pozostające w relacjach z FAO mogą być reprezentowani przez obserwatorów na Konferencji na własne żądanie. Państwa nieczłonkowskie FAO, państwa członkowskie ONZ, wszelkie organizacje wyspecjalizowane ONZ, jak też Międzynarodowa Agencja Energii Atomowej (IAEA) również mogą na własne żądanie i przy aprobacie Rady lub Dyrektora Generalnego FAO, zgodnie z Aktami Podstawowymi FAO, wziąć udział w Konferencji w charakterze obserwatorów. Liczbę uczestników, obejmującą Sekretariat FAO, przewiduje się na około 230 osób. Liczbę uczestników Konsultacji CSO przewiduje się na około 60 osób.

Konferencja prowadzona będzie w językach: angielskim, francuskim, rosyjskim i hiszpańskim.

Część I

Obowiązki operacyjne FAO

Artykuł 1

Personel

FAO na własny koszt i zgodnie z własnymi regulacjami:

- 1) powoła Sekretarza Konferencji;
- 2) zapewni Urzędnika do spraw Konferencji, Urzędników do spraw Sprawozdawczości, jednego Urzędnika do spraw Informacji, jednego Urzędnika/Asystenta do spraw Informatyki, Urzędnika/Asystenta do spraw Dokumentacji, wykwalifikowanych tłumaczy ustnych i pisemnych oraz wymagany personel Sekretariatu Konferencji. Za rekrutację tego personelu odpowiada FAO.

Artykuł 2

Materiały, zaopatrzenie i obsługa

FAO:

- 1) zapewni dokumenty konferencyjne;
- 2) dostarczy zestaw flag wszystkich państw członkowskich FAO regionu Europy i Azji Środkowej oraz zestaw biurkowych tabliczek identyfikacyjnych dla wszystkich uczestniczących państw i organizacji; zapewni wszelkie materiały specjalne lub środki wymagane do prowadzenia Konferencji, w tym środki transportu do punktu wjazdu do Kraju – Gospodarza i wyjazdu z tego punktu, przy czym rozumie się, że wszelkie materiały dostarczane przez FAO pozostają jej własnością;
- 3) wyda i rozprowdzi Sprawozdanie z Konferencji po jej zakończeniu.

Część II

Obowiązki Rządu Kraju-Gospodarza w zakresie przywilejów i immunitetów FAO i uczestników

Artykuł 3

1. Rząd Kraju-Gospodarza zobowiązuje się, że:

- 1) wszystkie przywileje i immunitety przewidziane w Artykule VIII ustęp 4 i Artykule XVI ustęp 2 Konstytucji FAO oraz Regule XXXVIII-4 Reguł Ogólnych Organizacji, jak również przewidziane w Konwencji o przywilejach i immunitetach organizacji wyspecjalizowanych (Konwencji Organizacji

- Wyspecjalizowanych) przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 21 listopada 1947 r., których Rzeczpospolita Polska jest stroną, będą miały zastosowanie na potrzeby Konferencji. W szczególności:
- a) przedstawiciele Członków Organizacji Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia i Rolnictwa regionu Europy i Azji Środkowej oraz Obserwatorów, o których mowa w Załączniku A, odpowiednio w punktach I i II, uczestniczących w Konferencji będą korzystali z przywilejów i immunitetów przewidzianych w Artykule V Konwencji Organizacji Wyspecjalizowanych;
 - b) funkcjonariusze FAO uczestniczący w Konferencji lub pełniący funkcje z nią związane będą korzystali z przywilejów i immunitetów przewidzianych w Artykułach VI i VIII oraz Załączniku II (drugi zrewidowany tekst) Konwencji Organizacji Wyspecjalizowanych;
 - c) eksperci na misji wysłani przez FAO w związku z Konferencją będą korzystali z przywilejów i immunitetów przewidzianych w punkcie 2 Załącznika II (drugi zrewidowany tekst) Konwencji Organizacji Wyspecjalizowanych.
- 2) Zapewni uczestniczącym w Konferencji funkcjonariuszom Organizacji Narodów Zjednoczonych przywileje i immunitety przewidziane w artykułach V i VII Konwencji o przywilejach i immunitetach Narodów Zjednoczonych, zatwierdzonej przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 13 lutego 1946 r., której Rzeczpospolita Polska jest stroną.
 - 3) Zapewni uczestniczącym w Konferencji funkcjonariuszom organizacji wyspecjalizowanych w rozumieniu Konwencji Organizacji Wyspecjalizowanych, do których Rzeczpospolita Polska zobowiązała się stosować postanowienia tej Konwencji, przywileje i immunitety przewidziane w Artykułach VI i VIII tej Konwencji oraz funkcjonariuszom Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej przywileje i immunitety przewidziane w Artykułach VI i IX Porozumienia o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjętego przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 roku, na potrzeby Konferencji.
 - 4) Zwolni FAO i jego personel z wszelkich roszczeń delegatów i obserwatorów lub innych stron trzecich związanych z Konferencją, z wyjątkiem przypadków, gdy Rząd Kraju-Gospodarza i FAO uznają wspólnie, że roszczenie wynika z rażącego zaniedbania lub umyślnego przewinienia wspomnianego personelu.
2. Bez uszczerbku dla ustępów poprzedzających, wszyscy uczestnicy Konferencji posiadający akredytację oraz identyfikatory uprawniające do udziału w Konferencji, zwolnieni są z odpowiedzialności prawnej w odniesieniu do wypowiedzi ustnych lub

pisemnych oraz wszelkich czynności dokonanych przez nich w związku z ich udziałem w Konferencji.

3. Zagwarantuje prawo do niezakłóconego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i wyjazdu wszystkim osobom uczestniczącym w Konferencji lub pełniącym funkcje z nią związane, zgodnie ze stosownymi, obowiązującymi procedurami i regulacjami. Nie będą zakłócane przejazdy do miejsca posiedzenia i wyjazdu z niego. Wydane będą niezbędne wizy i udogodnienia umożliwiające szybką podróż. Wizy, o ile są wymagane, wydawane będą bezpłatnie i tak szybko jak to będzie możliwe, na podstawie obowiązujących procedur i przepisów, pod warunkiem że wnioski o wydanie wizy zostaną złożone nie później niż na 15 dni przed planowanym wjazdem na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W przypadku późniejszego złożenia wniosku, procedura zostanie przyspieszona tak, aby można było wydać wizę w rozsądnym terminie przed planowanym wjazdem na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Zezwolenia na wyjazd, jeżeli są wymagane, będą udzielane nieodpłatnie i tak szybko jak to będzie możliwe, a w każdym razie nie później niż na 3 dni przed dniem zakończenia Konferencji.
4. Obiekt Konferencji będzie nietykalny na czas trwania Konferencji, jak również podczas etapu jego przygotowania oraz zamykania.

Część III

Obowiązki operacyjne Rządu Kraju-Gospodarza

Artykuł 4

Personel

Rząd Kraju-Gospodarza:

- 1) powoła Oficera Łącznikowego Rządu odpowiedzialnego za koordynację lokalnych ustaleń i obiektów na potrzeby Konferencji. Do koordynowania ustaleń na potrzeby Konsultacji CSO zostanie powołany przedstawiciel krajowej organizacji społeczeństwa obywatelskiego;
- 2) zapewni lokalny personel wsparcia, odpowiednie wsparcie i usługi wymagane do przeprowadzenia Konferencji zgodnie ze szczegółowymi specyfikacjami opracowanymi w trakcie misji przygotowawczych Sekretariatu;
- 3) pokryje wszystkie niezbędne koszty zapewnianego personelu, w tym wynagrodzenie za pracę, godziny nadliczbowe i wymagane diety, jeśli są wymagane, oraz koszty podróży na Konferencję i z powrotem.

Artykuł 5
Obiekty i wyposażenie

Rząd Kraju-Gospodarza udostępni lub opłaci:

- 1) salę konferencyjną z miejscami siedzącymi i stołami dla około 300 osób, z pełnym wyposażeniem do tłumaczenia symultanicznego w czterech językach; dwie mniejsze sale konferencyjne mieszczące 35–40 osób; lobby dla delegatów z miejscami siedzącymi dla około 40 osób i odpowiednio wyposażone pomieszczenia biurowe dla personelu Sekretariatu FAO i personelu Rządu Kraju-Gospodarza w pobliżu sali konferencyjnej oraz miejsce do powielania i składania dokumentów. Na potrzeby Konsultacji CSO zapewni salę konferencyjną z pełnym wyposażeniem do tłumaczenia symultanicznego w czterech językach, mieszczącą 40–60 osób,
- 2) komputery, sprzęt do powielania, pozostałe wyposażenie odpowiednio do wymagań i szczegółowego wykazu opracowanego w trakcie misji przygotowawczych Sekretariatu, jak również narzędzia komunikacyjne zapewniające zdalne stawiennictwo w przypadku posiedzenia zdalnego bądź hybrydowego, stosownie do przypadku,
- 3) transport do miejsca posiedzenia i powrót do FAO wszelkiego niezbędnego do przeprowadzenia Konferencji sprzętu niedostępnego w kraju, jeżeli Rząd Kraju-Gospodarza zwróci się o pomoc FAO w jego dostarczeniu.

Artykuł 6
Zaopatrzenie i obsługa

Rząd Kraju-Gospodarza zapewni:

- 1) zaopatrzenie biurowe, papeterię i papier stosownie do zapotrzebowania,
- 2) obiekty do lokalnego powielania dokumentów sesyjnych potrzebnych w trakcie Konferencji,
- 3) bezpłatne usługi telefoniczne i pocztowe na terytorium Kraju-Gospodarza, jak również usługi poczty elektronicznej i dostępu do Internetu/Wi-Fi w związku z pracami Konferencji,
- 4) punkt pierwszej pomocy dla delegatów, przedstawicieli, obserwatorów i personelu.

Artykuł 7
Transport

Rząd Kraju-Gospodarza:

- 1) zapewni transport w granicach Kraju-Gospodarza dla delegatów, przedstawicieli i personelu wymagany na potrzeby przeprowadzenia Konferencji, w tym w razie potrzeby transport z lotniska do hotelu i z hotelu na miejsce posiedzenia, zależnie od uwarunkowań lokalnych,
- 2) zapewni lub opłaci transport w granicach Kraju-Gospodarza wszystkich materiałów i pozycji zaopatrzenia dostarczanych przez FAO (vide art. 2). W przypadku transportu powietrznego zobowiązanie to rozpoczyna się od międzynarodowego portu lotniczego, do którego przylatują towary.

Artykuł 8
Bezpieczeństwo

Rząd Kraju-Gospodarza zapewni na własny koszt i własnymi środkami system bezpieczeństwa wymagany do zapewnienia sprawnego funkcjonowania Konferencji i wszelkich innych spotkań związanych z jej prowadzeniem, bez jakichkolwiek zakłóceń.

Artykuł 9
Rozstrzygnięcie sporów

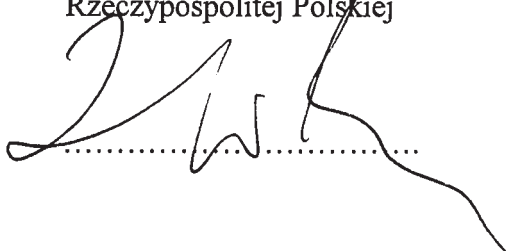
Wszelkie spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy, o ile Strony nie postanowią inaczej, będą rozstrzygane w drodze negocjacji lub w innej uzgodnionej procedurze rozstrzygnięcia sporów.

Artykuł 10
Postanowienia końcowe

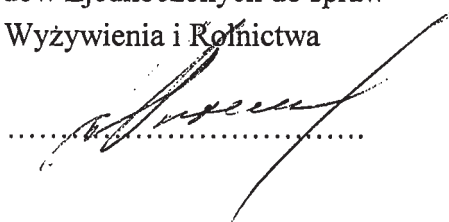
1. Umowa niniejsza wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie Strony i pozostaje w mocy do czasu wypełnienia wszystkich zobowiązań Stron.
2. Zmiany do niniejszej Umowy, w tym Załącznika, będą wymagały pisemnego porozumienia Stron.
3. Zakończenie obowiązywania Umowy nastąpi z chwilą wymiany listów wystawionych przez Strony, potwierdzających, że wszystkie zobowiązania organizacyjne i finansowe oraz wynikające z jej postanowień zostały w pełni wykonane. Za datę zakończenia obowiązywania niniejszej Umowy będzie uważać się datę otrzymania listu wydanego przez drugą ze Stron.

Podpisano w Warszawie dnia 8 maja 2022 r.,
w dwóch oryginalnych egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy
czym oba teksty są jednakowo autentyczne. W przypadku rozbieżności między
obydwoma tekstami, tekst w języku angielskim będzie rozstrzygający.

Z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, flowing letters, positioned above a horizontal dotted line.

Z upoważnienia Organizacji
Narodów Zjednoczonych do spraw
Wyżywienia i Rolnictwa

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, flowing letters, positioned above a horizontal dotted line.

ZAŁĄCZNIK A**LISTA****państw członkowskich i organizacji
zaproszonych na 33. sesję Regionalnej Konferencji FAO dla Europy****I. Członkowie Organizacji Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia
i Rolnictwa regionu Europy i Azji Środkowej**

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Albania | 28. Łotwa |
| 2. Andora | 29. Litwa |
| 3. Armenia | 30. Luksemburg |
| 4. Austria | 31. Malta |
| 5. Azerbejdżan | 32. Monako |
| 6. Białoruś | 33. Czarnogóra |
| 7. Belgia | 34. Holandia |
| 8. Bośnia i Hercegowina | 35. Macedonia Północna |
| 9. Bułgaria | 36. Norwegia |
| 10. Chorwacja | 37. Polska |
| 11. Cypr | 38. Portugalia |
| 12. Czechy | 39. Republika Mołdawii |
| 13. Dania | 40. Rumunia |
| 14. Estonia | 41. Federacja Rosyjska |
| 15. Unia Europejska (organizacja
członkowska) | 42. San Marino |
| 16. Finlandia | 43. Serbia |
| 17. Francja | 44. Słowacja |
| 18. Gruzja | 45. Słowenia |
| 19. Niemcy | 46. Hiszpania |
| 20. Grecja | 47. Szwecja |
| 21. Węgry | 48. Szwajcaria |
| 22. Islandia | 49. Tadżykistan |
| 23. Irlandia | 50. Turcja |
| 24. Izrael | 51. Turkmenistan |
| 25. Włochy | 52. Ukraina |
| 26. Kazachstan | 53. Zjednoczone Królestwo |
| 27. Kirgistan | 54. Uzbekistan |

II. Obserwatorzy

1. Kanada
2. Stany Zjednoczone Ameryki
3. Wyspy Owcze (członek stowarzyszony)
4. Stolica Apostolska
5. Suwerenny Zakon Maltański

III. Przedstawiciele Systemu Narodów Zjednoczonych²

1. Konwencja o różnorodności biologicznej (CBD)
2. Państwa Rozwijające Się i Małe Państwa Wyspiarskie (OHRLLS)
3. Światowe Forum Migracji i Rozwoju (GFMD)
4. Międzynarodowy Fundusz Rozwoju Rolnictwa (IFAD)
5. Międzynarodowa Organizacja Pracy (ILO)
6. Międzynarodowa Organizacja ds. Migracji (IOM)
7. Międzynarodowe Centrum Handlu (ITC)
8. Unia Międzyparlamentarna (IPU)
9. Wspólny Wydział FAO/IAEA ds. Technik Jądrowych w Żywności i Rolnictwie
10. Biuro Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka (OHCHR)
11. Ruch na rzecz poprawy wyżywienia „SUN Movement”
12. Biuro ONZ ds. Zmniejszania Ryzyka Związanego z Klęskami Żywiłowymi (UNDRR)
13. Sieć Migracji ONZ
14. Stałe Forum Narodów Zjednoczonych ds. Ludności Rdzennej (UNPFII)
15. Fundusz Narodów Zjednoczonych na rzecz Dzieci (UNICEF)
16. Konferencja Narodów Zjednoczonych ds. Handlu i Rozwoju (UNCTAD)
17. Konwencja Narodów Zjednoczonych w sprawie zwalczania pustynnienia (UNCCD)
18. Departament ONZ ds. Gospodarczych i Społecznych (UNDESA)
19. Biuro Koordynacji Rozwoju ONZ (UNDCO)
20. Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju (UNDP)
21. Europejska Komisja Gospodarcza ONZ (UN/ECE)
22. Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury (UNESCO)
23. Podmiot ONZ na rzecz Równości Płci i Wzmocnienia Kobiet (UN Women)
24. Program Środowiskowy Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNEP)
25. Forum Leśne Narodów Zjednoczonych (UNFF)

² Lista jest prowizoryczna i może ulec zmianie w trakcie wewnętrznych uzgodnień FAO.

26. Ramowa konwencja Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (UNFCCC)
27. Wysoki Komisarz Narodów Zjednoczonych do spraw Uchodźców (UNHCR)
28. Program Narodów Zjednoczonych ds. Osiedli Ludzkich (UN-Habitat)
29. Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju Przemysłowego (UNIDO)
30. Biuro Narodów Zjednoczonych ds. Koordynacji Spraw Humanitarnych (OCHA)
31. Biuro Wysokiego Przedstawiciela ds. Krajów Najmniej Rozwiniętych, Krajów Rozwijających się Pozbawionych Dostępu do Morza i Małych Państw Wyspiarskich (UN-OHRLS)
32. Biuro ONZ ds. Narkotyków i Przestępczości (UNODC)
33. Fundusz Ludnościowy Narodów Zjednoczonych (UNFPA)
34. Regionalne Centrum Narodów Zjednoczonych ds. dyplomacji prewencyjnej w Azji Środkowej (UNRCCA)
35. Organizacja wyspecjalizowana Narodów Zjednoczonych ds. technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ITU)
36. Uniwersytet Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNU)
37. Światowy Związek Pocztowy (UPU)
38. Grupa Banku Światowego
39. Światowy Program Żywnościowy (WFP)
40. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO)
41. Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO)
42. Światowa Organizacja Meteorologiczna (WMO)
43. Światowa Organizacja Turystyki (WTO/OMT)
44. Światowa Organizacja Handlu (WTO)

IV. Przedstawiciele Organizacji Międzyrządowych ³

1. Azjatycki Bank Rozwoju (ADB)
2. Biodiversity International
3. Czarnomorski Bank Handlu i Rozwoju
4. Środkowoeuropejskie Porozumienie o Wolnym Handlu (CEFTA)
5. Inicjatywa Środkowoeuropejska (CEI)
6. Międzynarodowe Centrum Zaawansowanych Śródziemnomorskich Badań Agronomicznych (CIHEAM)
7. Organizacja Współpracy Gospodarczej
8. Eurazjatycki Bank Rozwoju (EDB)
9. Eurazjatycka Komisja Gospodarcza (EEC)
10. Międzynarodowa Organizacja Eurofish
11. Europejska i śródziemnomorska organizacja ochrony roślin (EPPO)
12. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)

³ Lista jest prowizoryczna i może ulec zmianie w trakcie wewnętrznych uzgodnień FAO.

13. Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu (EFTA)
14. Europejski Bank Inwestycyjny (EIB)
15. Fundusz na rzecz Globalnego Środowiska (GEF)
16. Zielony Fundusz Klimatyczny (GCF)
17. Międzynarodowa Komisja Ochrony Dunaju (ICPDR)
18. Międzynarodowy Fundusz Ratowania Morza Aralskiego (IFAS)
19. Międzynarodowa Rada ds. Oliwy z Oliwek (COI)
20. Międzynarodowa Organizacja ds. Migracji (IOM)
21. Unia Międzyparlamentarna (IPU)
22. Islamski Bank Rozwoju (ISDB)
23. Islamic Organization for Food Security
24. Organizacja Współpracy Gospodarczej (D-8)
25. Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD)
26. Organizacja Współpracy Islamskiej
27. Organizacja Współpracy Gospodarczej Państw Morza Czarnego (BSEC)
28. Organization of Turkic States
29. Regional Cooperation Council (RCC)
30. Stała Grupa Robocza ds. Rozwoju Regionalnego w Europie Południowo-Wschodniej (SWG)
31. Regionalne Centrum Ekologiczne dla Kaukazu (REC Caucasus)
32. Shanghai Cooperation Organization
33. Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (OIE)
34. Światowa Organizacja Handlu (WTO)

V. Przedstawiciele międzynarodowych organizacji pozarządowych ⁴

1. Międzynarodowa akcja walki z głodem (Action contre la Faim international)
2. Forum Agrobiznesu
3. Consumers International
4. Komitet Ekonomiczno-Społeczny UE, Sekcja NAT
5. Europejski sojusz na rzecz wiedzy rolniczej na rzecz rozwoju
6. Europejska Rada Młodych Rolników (CEJA)
7. Europejskie Centrum Międzynarodowej Rady Kobiet (ECICW)
8. Międzynarodowa Federacja Ruchów Rolnictwa Ekologicznego
9. Międzynarodowa Federacja Kobiet Biznesu i Zawodowców (BPW International)
10. Proveg International
11. Światowe Forum Wiejskie (WRF)

⁴ Lista jest prowizoryczna i może ulec zmianie w trakcie wewnętrznych uzgodnień FAO.

VI. Przedstawiciele sektora prywatnego⁵

1. Agrarco LLC
2. AgriCord
3. Agrotrend
4. Azersun
5. Grupa Barilla
6. Carrefour
7. Copa Cogeca
8. Corteva Agriscience
9. CropLife International
10. Danone
11. De Laval
12. Zarząd Rosyjsko - Kirgiskiego Banku Rozwoju, RKDB
13. Fazla Gıda / Cała nadwyżka
14. Ferrero
15. Jedzenie Napój Europa
16. Bank Garanti
17. Gruzińskie Stowarzyszenie Rolników
18. Węgierska Izba Rolnicza
19. Międzynarodowa Sieć Rolno-Spożywcza (IAFN)
20. Kareli
21. Lavazza
22. Migros Ticaret AŞ.
23. Krajowy Związek Eksporterów Żywności
24. PhosAgro
25. Fundacja Rabobank
26. REIS-Gida
27. Rotary International
28. Sutas
29. TGDF – Federacja Stowarzyszeń Przemysłu Spożywczego i Napojów Turcji
30. Unilever Rosja
31. Światowa Rada Biznesu na rzecz Zrównoważonego Rozwoju

VII. Przedstawiciele środowiska naukowego⁶

1. Amerykański Uniwersytet Azji Środkowej (AUCA)
2. Uniwersytet w Ankarze
3. Ormiański Narodowy Uniwersytet Rolniczy
4. Katolicki Uniwersytet w Louvain (UCL), Instytut Ziemi i Życia

⁵ Lista jest prowizoryczna i może ulec zmianie w trakcie wewnętrznych uzgodnień FAO.

⁶ Lista jest prowizoryczna i może ulec zmianie w trakcie wewnętrznych uzgodnień FAO.

5. Azja Środkowa i Kaukaskie Stowarzyszenie Rolniczych Instytucji Badawczych
6. Uniwersytet Środkowoeuropejski (CEU)
7. Chatham House
8. Czeski Uniwersytet Przyrodniczy
9. ESCORENA
10. Europejska Rada Prawa Wiejskiego
11. Europejski Instytut ds. Równości Płci (EIGE)
12. Europejski Instytut Informatyki i Technologii – EIT
13. Uniwersytet w Gandawie, Wydział Inżynierii Biologicznej (Żywnienie i Rozwój Obszarów Wiejskich)
14. Węgierski Instytut Badawczy Akwakultury
15. Węgierski Uniwersytet Rolniczo-Przyrodniczy (MATE)
16. Międzynarodowe Centrum Badań Rolniczych Obszarów Suchych (ICARDA)
17. Międzynarodowe Centrum Zaawansowanych Studiów Agronomicznych Morza Śródziemnego
18. Międzynarodowy Instytut Badawczy Polityki Żywnościowej
19. Międzynarodowy Instytut na rzecz Ekorozwoju
20. Międzynarodowa Unia Nauk o Żywnieniu
21. Instytut Leibniza Rozwoju Rolnictwa w Gospodarkach Przejściowych
22. Uniwersytet w Liège, Gembloux Agri-Bio Tech
23. Moskiewski Uniwersytet Państwowy
24. Państwowy Instytut Badań Rolnictwa, Żywności i Środowiska
25. National Research University Higher School of Economics (HSE)
26. Centrum Badań Polityki Publicznej
27. Instytut Badawczy Ekonomiki Rolnictwa
28. Uniwersytet Południowoczeski
29. Centrum Agroekologii, Wody i Odporności na Uniwersytecie w Coventry
30. Akademia Rolnicza Timiryazewa
31. Związek Węgierek Margit (Margó)
32. Uniwersytet w Amsterdamie, Holandia
33. Uniwersytet w Reading
34. Uniwersytet w Wageningen

VIII. Przedstawiciele społeczeństwa obywatelskiego

1. ECVC i Komitet Ułatwień dla Społeczeństwa Obywatelskiego
2. Koalicja UE ds. Polityki Żywnościowej

IX. Przewidywana liczba uczestników⁷

delegaci i obserwatorzy	200
Sekretariat FAO	25
Szacunkowo razem	225

⁷ Nie licząc personelu Rządu Kraju-Gospodarza, wolontariuszy, i personelu organizującego wydarzenie.

Host Country Agreement
of responsibilities to be assumed
by the Government of the Republic of Poland
and by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) for the
33rd Session of the FAO Regional Conference for Europe

The following provisions set out the respective responsibilities to be assumed by the Government of the Republic of Poland, hereinafter referred to as the “Host Government”, and by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, hereinafter referred to as “FAO”, collectively referred to as the “Parties”. The purpose of this Host Country Agreement (HCA) is to facilitate the conduct of the 33rd Session of the FAO Regional Conference for Europe (ERC) and the Civil Society Organizations (CSO) Consultation to be held in the Republic of Poland, **hereinafter referred to as the “Conference”**, which forms part of the Regular Programme of FAO.

ERC shall be held in Łódź from 10 to 13 May 2022. The CSO Consultation shall be held in Łódź from 8 to 9 May 2022.

Due to the pandemic situation and travel restrictions in the region, the modality of the ERC – physical, online or a hybrid format - remains open and shall be decided in consultation with the Host Government when more information is available.¹

A copy of the “Standard Guidelines for Arrangements of FAO Regional Conferences”, giving further details of the personnel, services and facilities referred to in this HCA shall be submitted by FAO directly to the Government Liaison Officer mentioned in Article 4 subparagraph 1 below, prior to the holding of the Conference.

FAO shall be responsible for organizing the Conference, issuing all invitations and circulating the provisional agenda for the Conference.

Representatives of all 54 Members of the FAO Europe and Central Asia Region, as well as Observers representatives as per Appendix A, shall be invited.

Furthermore, in accordance with the Constitution of the Food and Agriculture Organization of the United Nations of October 16, 1945 (FAO Constitution), General Rules and Procedures of FAO, other Members of the Organization and International Organizations in relationship with FAO may be represented by observers at the Conference, should they so request. Non-member Nations of FAO, members of the

¹ The Regional Conference shall be organized in accordance with both the national and FAO COVID-19 protocol and requirements.

United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency (IAEA) may also, on request and with the approval of the FAO Council or the Director-General, in accordance with FAO's Basic Texts, attend the Conference in an observer capacity. The number of participants, including the FAO Secretariat, is expected to be approximately 230. The number of participants for the CSO Consultation is expected to be approximately 60.

The Conference shall be conducted in English, French, Russian and Spanish languages.

Part I
Operational Responsibilities of FAO

Article 1
Staff

FAO shall , at its cost in accordance with FAO regulations:

- 1) designate the Secretary of the Conference;
- 2) make available a Conference Affairs Officer, Reports Officers, one Information Officer, one Information Technology Officer/Assistant, a Documents Officer/Assistant, qualified interpreters and translators, and the required Conference Secretariat staff. The recruitment of such staff shall be the responsibility of FAO.

Article 2
Material, Supplies and Services

FAO shall:

- 1) provide documents for the Conference;
- 2) provide a set of flags of all Member Nations of the FAO Europe and Central Asia Region and a set of desk plates with the names of all participating Countries and Organizations; provide any special material or supplies required for the conduct of the Conference, including transport up to and return from the point of entry into the host country, it being understood that any material or supplies provided by FAO remain the property of FAO;
- 3) issue and distribute the report of the Conference, after its conclusion.

Part II
Responsibilities of the Host Government
with regard to Privileges and Immunities for FAO and Participants

Article 3

1. The Host Government undertakes to:
 - 1) Accord that all the privileges and immunities provided for in Article VIII, paragraph 4, and Article XVI, paragraph 2 of the FAO Constitution and Rule XXXVIII-4 of the General Rules of the Organization, and specified in the Convention on the privileges and immunities of specialized agencies (Specialized Agencies Convention) adopted by the General Assembly of the United Nations on November

21, 1947, to which Republic of Poland is a party, shall be applicable for the purpose of the Conference. In particular:

- a. representatives of the Members of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Europe and Central Asia Region and Observers listed in Appendix A point I and II respectively, participating in the Conference shall enjoy the privileges and immunities provided under Article V of the Specialized Agencies Convention ;
 - b. officials of FAO participating in or performing functions in connection with the Conference shall enjoy the privileges and immunities provided under Articles VI and VIII and Annex II (second revised text) of the Specialized Agencies Convention;
 - c. experts on mission sent by the FAO in connection with the Conference shall enjoy the privileges and immunities provided for in point 2 of Annex II (second revised text) of the Specialized Agencies Convention.
- 2) Accord to the officials of the United Nations participating in the Conference the privileges and immunities provided for in Articles V and VII of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations adopted by the General Assembly of the United Nations on February 13, 1946, to which the Republic of Poland is a party.
 - 3) Accord to the officials of specialized agencies participating in the Conference within the meaning of the Specialized Agencies Convention to which the Republic of Poland undertook to apply the provisions of this Convention, the privileges and immunities provided for in Articles VI and VIII of this Convention, and for the officials of the International Atomic Energy Agency the privileges and immunities provided for in Articles VI and IX Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, adopted by the Agency's Governing Board on July 1, 1959, for the purposes of the Conference.
 - 4) Hold FAO and its staff harmless in respect of any claims by delegates and observers or by other third parties arising out of the Conference, except where it is agreed by the Host Government and FAO that the claim arises from gross negligence or wilful misconduct of such staff.
2. Without prejudice to the preceding paragraphs, all participants accredited and issued badges to attend the Conference shall be exempted from legal process in respect of words spoken or written and any act performed by them in connection with their participation in the Conference.
 3. All participants and persons performing functions in connection with the Conference shall have the right of unimpeded entry into and exit from the Republic of Poland, in accordance with the relevant applicable procedures and regulations. No impediment shall be imposed on their transit to and from the meeting venue. They shall be granted the requisite visas and facilities for speedy travel. Visas,

where required, shall be granted free of charge and as quickly as possible, based on the applicable procedures and regulations, provided that the application for the visa is made not later than 15 days before the planned entry into the territory of the Republic of Poland. If the application is made later, the procedure shall be expedited so that the visa can be granted within a reasonable time before the planned entry into the territory of the Republic of Poland. Exit permits, where required, shall be granted free of charge and as speedily as possible, and in any case, not later than 3 days before the closing of the Conference.

4. The Conference venue shall be inviolable for the duration of the Conference, including the preparatory stage and the winding-up.

Part III

Operational Responsibilities of the Host Government

Article 4

Staff

The Host Government shall:

- 1) nominate a Government Liaison Officer who shall be responsible for the coordination of local arrangements and facilities for the Conference. A representative of a national CSO should be nominated to coordinate arrangements for the CSO Consultation;
- 2) make available local support staff, related assistance and services required for the conduct of the Conference, as indicated in the detailed specifications developed during the preparatory missions of the Secretariat;
- 3) bear all necessary costs of the staff provided, including salaries, overtime and subsistence allowances, if required, and travel to and from the Conference.

Article 5

Facilities and Equipment

The Host Government shall provide or pay for:

- 1) one Conference hall, with seating and table space for about 300 persons, fully equipped for simultaneous interpretation in four languages; two smaller meeting rooms to accommodate 35 to 40 persons; a delegates' lounge to seat some 40 persons and adequately furnished offices for the FAO Secretariat and the Host Government staff close to the Conference hall and space for duplication and collation of documents. A meeting room for the CSO Consultation fully equipped for simultaneous interpretation in four languages to accommodate between 40 and 60 persons,

- 2) computers, duplicating facilities, other equipment as required and as indicated in the detailed specifications developed during the preparatory missions of the Secretariat, as well as communication tools that can ensure remote attendance in case the meeting is held in a virtual or hybrid modality, as appropriate.
- 3) transport to the meeting site and return to FAO of any equipment necessary to carry out the conference not available in the country, should the Host Government request FAO's assistance in supplying it.

Article 6
Supplies and Services

The Host Government shall provide:

- 1) office supplies, stationery and paper as required,
- 2) facilities for the local reproduction of in-session documents needed for the Conference,
- 3) telephone and postal services within the host country, free of charge, as well as e-mail services and internet access/WiFi coverage in connection with the work of the Conference,
- 4) first-aid facilities for delegates, representatives, observers and staff.

Article 7
Transport

The Host Government shall:

- 1) provide transport within the host country for delegates, representatives and staff as required for the conduct of the Conference, including if needed transport from airport to hotel and hotel to meeting site depending upon local circumstances,
- 2) provide or pay the cost of transport within the host country of all material and supplies provided by FAO (see Article 2). In case of transport by air the obligation shall start from the international airport where the goods arrive.

Article 8
Security

The Host Government shall provide at its expense and use its own means, such security system as may be required to ensure the efficient functioning of the Conference and any other meetings connected with hosting of the Conference, without interference of any kind.

Article 9
Settlement of disputes

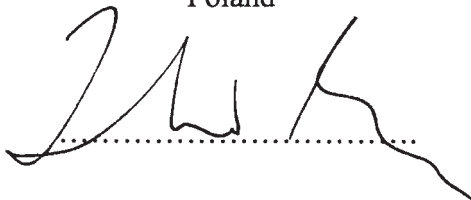
Any dispute concerning the interpretation or the application of this HCA shall, unless the Parties otherwise agree, be resolved by negotiations or any other agreed mode of settlement.

Article 10
Final provisions

1. This HCA shall enter into force on the date of signature by both Parties and shall remain in force until all obligations of the Parties have been fulfilled.
2. Amendments to this HCA, including the Appendix, shall be subject to written agreement between the Parties.
3. Termination of the HCA will take effect upon exchange of letters issued by the parties, both letters confirming that all organizational and financial obligations and commitments resulting from its provisions have been fully implemented. The date of the receipt of the letter issued by the second Party shall be considered the date of termination of this HCA.

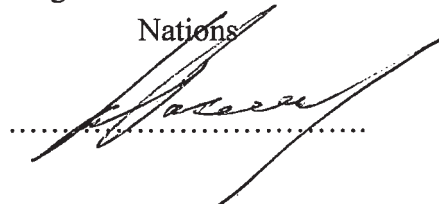
Signed in Warsaw this day 8th of May
2022, in two originals, each in Polish and English, both texts being equally authentic. In the case of inconsistencies between the two texts, the English version shall prevail.

For the Government of the Republic of
Poland



.....

For the Food and Agriculture
Organization of the United
Nations



.....

APPENDIX A

LIST
of Member Nations and Organizations
invited to the 33rd Session of the FAO Regional Conference for Europe

I. Members of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Europe
and Central Asia Region

- | | |
|---|---|
| 1. Albania | 28. Latvia |
| 2. Andorra | 29. Lithuania |
| 3. Armenia | 30. Luxembourg |
| 4. Austria | 31. Malta |
| 5. Azerbaijan | 32. Monaco |
| 6. Belarus | 33. Montenegro |
| 7. Belgium | 34. Netherlands |
| 8. Bosnia and Herzegovina | 35. North Macedonia |
| 9. Bulgaria | 36. Norway |
| 10. Croatia | 37. Poland |
| 11. Cyprus | 38. Portugal |
| 12. Czechia | 39. Republic of Moldova |
| 13. Denmark | 40. Romania |
| 14. Estonia | 41. Russian Federation |
| 15. European Union (Member
Organization) | 42. San Marino |
| 16. Finland | 43. Serbia |
| 17. France | 44. Slovakia |
| 18. Georgia | 45. Slovenia |
| 19. Germany | 46. Spain |
| 20. Greece | 47. Sweden |
| 21. Hungary | 48. Switzerland |
| 22. Iceland | 49. Tajikistan |
| 23. Ireland | 50. Turkey |
| 24. Israel | 51. Turkmenistan |
| 25. Italy | 52. Ukraine |
| 26. Kazakhstan | 53. United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland |
| 27. Kyrgyzstan | 54. Uzbekistan |

II. Observers

1. Canada
2. United States of America
3. Faroe Islands (Associate Member)
4. Holy See
5. Sovereign Order of Malta

III. Representatives of the United Nations System²

1. Convention on Biological Diversity (CBD)
2. Developing Countries and Small Island Developing States (OHRLLS)
3. Global Forum for Migration and Development (GFMD)
4. International Fund for Agricultural Development (IFAD)
5. International Labour Organization (ILO)
6. International Organization for Migration (IOM)
7. International Trade Centre (ITC)
8. Inter-Parliamentary Union (IPU)
9. Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture
10. Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
11. The Scale Up Nutrition Movement (SUN Movement)
12. The United Nations Office for Disaster Risk Reduction (UNDRR)
13. UN Network for Migration
14. UN Permanent Forum on Indigenous Issues (UNPFII)
15. United Nations Children's Fund (UNICEF)
16. United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)
17. United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD)
18. United Nations Department of Economic and Social Affairs (UNDESA)
19. United Nations Development Coordination Office (UNDCO)
20. United Nations Development Programme (UNDP)
21. United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE)
22. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
23. United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women)
24. United Nations Environment Programme (UNEP)
25. United Nations Forum on Forests (UNFF)
26. United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)
27. United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)
28. United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)
29. United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)
30. United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

² The list is provisional, which may change in the course of FAO internal clearances.

31. United Nations Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States ((UN-OHRLLS)
32. United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC)
33. United Nations Population Fund (UNFPA)
34. United Nations Regional Centre for Preventive Diplomacy in Central Asia (UNRCCA)
35. United Nations specialized agency for information and communication technologies (ITU)
36. United Nations University (UNU)
37. Universal Postal Union (UPU)
38. World Bank (WB)
39. World Food Programme (WFP)
40. World Health Organization (WHO)
41. World Intellectual Property Organization (WIPO)
42. World Meteorological Organization (WMO)
43. World Tourism Organization (WTO/OMT)
44. World Trade Organization (WTO)

IV. Representatives of Intergovernmental Organizations³

1. Asian Development Bank (ADB)
2. Bioversity International
3. Black Sea Trade and Development Bank
4. Central European Free Trade Agreement (CEFTA)
5. Central European Initiative (CEI)
6. Centre International de Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes (CIHEAM)
7. Economic Cooperation Organization (ECO)
8. Eurasian Development Bank (EDB)
9. Eurasian Economic Commission (EEC)
10. Eurofish International Organization
11. European and Mediterranean Plant Protection organization (EPPO)
12. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)
13. European Free Trade Association (EFTA)
14. European Investment Bank (EIB)
15. Global Environment Facility (GEF)
16. Green Climate Fund (GCF)
17. International Commission for the Protection of the Danube River (ICPDR)
18. International Fund for Saving the Aral Sea (IFAS)

³ The list is provisional, which may change in the course of FAO internal clearances.

19. International Olive Oil Council (Consejo Oleicola Internacional-COI)
20. International Organization for Migration (IOM)
21. Inter-Parliamentary Union
22. Islamic Development Bank (ISDB)
23. Islamic Organization for Food Security
24. Organization for Economic Cooperation (D-8)
25. Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)
26. Organization of Islamic Cooperation
27. Organization of the Black Sea Economic Cooperation (BSEC)
28. Organization of Turkic States
29. Regional Cooperation Council (RCC)
30. Regional Development Standing Working Group in South-East Europe (SWG)
31. Regional Environmental Centre for the Caucasus (REC Caucasus)
32. Shanghai Cooperation Organization
33. World Organisation for Animal Health (OIE)
34. World Trade Organization (WTO)

V. Representatives of international non-governmental organizations⁴

1. Action contre la Faim international
2. Agribusiness Forum
3. Consumers International
4. EU Economic and Social Committee, NAT Section
5. European Alliance on Agricultural Knowledge for Development
6. European Council of Young Farmers (CEJA)
7. European Centre of the International Council of Women (ECICW)
8. International Federation of Organic Agriculture Movements
9. International Federation of Business and Professional Women (BPW International)
10. Proveg International
11. World Rural Forum (WRF)

VI. Representatives of Private sector⁵

1. Agrarco LLC
2. AgriCord
3. Agrotrend
4. Azersun
5. Barilla Group

⁴ The list is provisional, which may change in the course of FAO internal clearances.

⁵ The list is provisional, which may change in the course of FAO internal clearances.

6. Carrefour
7. Copa Cogeca
8. Corteva Agriscience
9. CropLife International
10. Danone
11. De Laval
12. Executive Board of the Russian - Kyrgyz Development Bank, RKDB
13. Fazla Gıda / Whole Surplus
14. Ferrero
15. Food Drink Europe
16. Garanti Bank
17. Georgian Farmers Association
18. Hungarian Chamber of Agriculture
19. International Agri-Food Network (IAFN)
20. Kareli
21. Lavazza
22. Migros Ticaret AŞ.
23. National Union of Food Exporters
24. PhosAgro
25. Rabobank Foundation
26. REIS-Gıda
27. Rotary International
28. Sutas
29. TGDF- Food and Drink Industry Associations of Turkey Federation
30. Unilever Russia
31. World Business Council for Sustainable Development

VII. Representatives of Research and Academia⁶

1. American University of Central Asia (AUCA)
2. Ankara University
3. Armenian National Agrarian University
4. Catholic University of Louvain (UCL), Earth and Life Institute
5. Central Asia and the Caucasus Association of Agricultural Research Institutions
6. Central European University (CEU)
7. Chatham House
8. Czech University of Life Sciences
9. ESCORENA
10. European Council of Rural Law
11. European Institute of Gender Equality (EIGE)

⁶ The list is provisional, which may change in the course of FAO internal clearances.

12. European Institute of Information and Technology – EIT
13. Ghent University, Faculty of Bioscience Engineering (Nutrition and Rural Development)
14. Hungarian Research Institute for Aquaculture
15. Hungarian University of Agriculture and Life Sciences (MATE)
16. International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA)
17. International Centre for Advanced Mediterranean Agronomic Studies
18. International Food Policy Research Institute
19. International Institute for Sustainable Development
20. International Union of nutritional sciences
21. Leibniz institute of Agricultural Development in Transition Economies
22. Liège University, Gembloux Agri-Bio Tech
23. Moscow State University
24. National Institute for Agricultural, Food and Environmental Research
25. National Research University Higher School of Economics (HSE)
26. Public Policy Research Center
27. Research institute of Agricultural Economics
28. South Bohemia University
29. The Centre for Agroecology, Water and Resilience at Coventry University
30. Timiryazev Agricultural Academy
31. Union of Hungarian Women Margit (Margó)
32. University of Amsterdam, Netherlands
33. University of Reading
34. Wageningen University

VIII. Representatives of Civil Society

1. ECVC and Civil Society Facilitation Committee
2. EU Food Policy Coalition

IX. Estimated number of participants⁷

Delegates and Observers	200
FAO Secretariat	25
Estimated Total	225

⁷ Without Host Government staff, volunteers and event organizing staff.